

פארמיידן ציווילע געלט שטראפן פאר געוויסע ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט פארלעצונגען: א וועגווייזער פאר צייטווייליגע עסן פארקויפן טישלעך און געשעפטן אויף וויאזוי "אויסהיילן" געוויסע פארלעצונגען

ביטע באמערקט אז עס איז דא צו באקומען איבערגעזעצטע ווערסיעס פון דעם דאקומענט אנליין פאר אייך צו איבערקוקן. צו אויסהיילן פארלעצונגען, ביטע פולט אויס די בויגנס אין ענגליש.

געוויסע פארלעצונגען וועלכע ווערן געגעבן פאר ביזנעסער נאכ'ן פארלעצן דאס ערשטע מאל דורך די ניו יארק סיטי אפטיילונג פון געזונטהייט און גייסטישע ריינקייט (ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט) קענען ווערן "אויסגעהיילט". צו אויסהיילן א פארלעצונג, מוז א ביזנעס פאררעכטן די פראבלעם פאר וועלכע זיי האבן באקומען א סאמענס און אריינגעבן באווייז פאר די ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט. אויב די ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט באשליסט אז די ביזנעס האט פארראכטן די פראבלעם, וועלן ציווילע געלט שטראפן (קנסים) נישט געשטעלט ווערן אויף די ביזנעס.

וועלכע פארלעצונגען קענען ווערן אויסגעהיילט?

די פארלעצונגען וועלכע ווערן אויסגערעכנט אין די טאוולען אין דעם דאקומענט קענען ווערן אויסגעהיילט.

וואס איז אן ערשט-מאליגע פארלעצונג?

אן ערשט-מאליגע פארלעצונג איז א פארלעצונג וואס איז:

- געמאכט געווארן אויף אדער נאך מערץ 6, 2023.
- נאכנישט אריין אין קראפט אדער איז נישט געשטיצט געווארן אדער איז אפגעלאזט געווארן דורך די ניו יארק סיטי אפיס פון אדמיניסטראטיווע געריכטן און הירינגס (NYC Office of Administrative Trials and Hearings, OATH)

וואס דארף איך אריינגעבן כדי צו אויסהיילן א פארלעצונג?

פולט אויס די באשטעטיגונג בויגן און געבט אריין באווייז פון פאררעכטן אייער ערשט-מאליגע פארלעצונג נישט שפעטער ווי **זיבן טעג אויפ'ן לוח** נאך די דאטום פון די איבערקוקן (וואס שטייט געשריבן אויף אייער סאמענס). אויב אייער פארלעצונג איז אז איר האט נישט ריכטיג אויפגעהאנגען די 'ארבעטספלאץ פריי-פון-רייכערן לופט פאליסי', מוז אייער באווייז פון דאס פאררעכטן ווערן אריינגעגעבן ביז **30 טעג אויפ'ן לוח** פון נאך די איבערקוקן.

וואו געב איך אריין מיין באשטעטיגונג בויגן?

איר קען שיקן אייער באשטעטיגונג בויגן דורך אימעיל אדער עס ברענגען פערזענליך. זעט די קומענדיגע טיילן פון דעם דאקומענט פאר איינצלע הייטן.

וויאזוי וועל איך וויסן אויב די ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט האט אנגענומען מיין באווייז און עס וועלן נישט זיין קיין געלט שטראפן?

די ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט וועט אייך לאזן וויסן אין א בריוו אויב אייער באשטעטיגונג איז אנגענומען געווארן און די פארלעצונג איז אויסגעהיילט. די ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט וועט אויך לאזן וויסן פאר OATH אז די פארלעצונג איז אויסגעהיילט געווארן און אז עס זענען נישט דא קיין געלט שטראפן.

אויב די ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט זאגט אפ אייער באווייז, קענט איר אפעלירן צום OATH.

וועט אויסהיילן א פארלעצונג טוישן די איבערקוק צייכן אדער אות צייכן פאר צייטווייליגע עסן פארקויפן טישלעך?

ניין, עס פאררעכטן וועט נישט טוישן אן איבערקוק צייכן אדער אן אות צייכן. אויסהיילן מיינט אז איר זענט מודה און איר נעמט אן די פארלעצונג. איינמאל א פארלעצונג ווערט אנגענומען אלץ אויסגעהיילט דורך די ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט, קענט איר מער נישט קעגנשטעלן די פארלעצונג דורך OATH.

וואס איז די בענעפיט פון אויסהיילן א פארלעצונג אויב עס בלייבט אויף אייער רעקארד?
איר וועט נישט דארפן צאלן געלט פאר אן ערשט-מאליגע פארלעצונג.

וועלכע פארלעצונגען קענען ווערן אויסגעהיילט פאר צייטווייליגע עסן פארקויפן טישלעך?
די פאלגנדע טאוול ווייזט וועלכע פארלעצונגען קענען ווערן אויסגעהיילט פאר צייטווייליגע עסן פארקויפן טישלעך:

פארלעצונג קאוד	טייל פון געזעץ וואס איז פארלעצט געווארן	שילדערונג
03E	24 RCNY 6-04(f)	בכלל נישט צוגעשטעלט אדער נישט צוגעשטעלט גענוג ריינע וואסער אויף צו טרינקען
03E	NYCHC 81.20(a)	ריינע טרינקען וואסער און נישט ריינע וואסער איז נישט גענוג אפגעטיילט
04F	NYCHC 81.20(b)	צוגרייטונג פון עסן, אוועקלייגונג פון עסן, אדער אנדערע ארט איז געווארן שמוציג פון שמוציגע וואסער אדער אנדערע רינעדיגע שמוץ
05A	NYCHC 89.25(b)	טאנק צו האלטן שמוציגע וואסער און אנדערע רינעדיגע שמוץ איז בכלל נישט צוגעשטעלט געווארן, נישט גענוג צוגעשטעלט געווארן אדער נישט בארעכטיגט
08B	NYCHC 81.24(a)	מיסט קעסטלעך נישט באשיצט קעגן קריכעדיגע באשעפענישן אדער קעגן וואסער; נישט באדעקט מיט שטארקע דעקלעך
08B	NYCHC 81.24(c)	מיסט קעסטלעך און דעקלעך נישט גערייניגט נאכ'ן אויסליידיגן און איידער'ן נוצן נאכאמאל
09C	NYCHC 81.17(d)(1)	פלאץ וואס רירט אן עסן איז נישט ריכטיג געבויעט געווארן און אנגעהאלטן געווארן; שווער צו רייניגן
10B	24 RCNY 6-04(g)(1)	ריינע טרינקען וואסער איז נישט באשיצט פון וואסער וואס רינט צוריק, רינט אראפ אדער האט פארבינדונג מיט אנדערע וואסערן
10B	NYCHC 81.20(b)	ווארפט נישט ריכטיג אוועק שמוציגע וואסער אדער אנדערע רינעדיגע שמוץ
10C	24 RCNY 6-04 (c)	נישט גענוג לעכטיג; נישט פאסיגע לעקטער
10F	24 RCNY 6-04(b)(1)	אינערווייניגע ערטער וואס רירן נישט אן עסן: נישט געמאכט פון ריכטיגע מאטריאל, אדער נישט ריין אדער זויבער
10F	NYCHC 81.17(e)(3)	ערטער וואס רירן נישט אן עסן (געצייג, לעקטער, באצירונגען, לופט בלאזערס, אדג.) נישט ריין אדער ארבעט נישט
16-02	NYCHC 81.08(c)	קלעבערס פון די נוטרישענעל פאקטן און/אדער פון באשטאנדטיילן ווערן נישט געהאלטן אויפ'ן ארט
18-09	אדמי. קאוד 17-311	הענגט נישט אויף לייסענס און/אדער פערמיט דאקומענטן
24-01	אדמי. קאוד 17-315(a)	MFV איינהייט אויפ'ן סיידוואלק ווייניגער ווי 12 פיס, אדער נישט ביים עק פונעם גאס
22-04	אדמי. קאוד 17-311(d)	גרינע וואגן פארקויפער נישט געהאט אמפע וואס ווייזט די ערטער וואס מען מעג פארקויפן אין
24-02	אדמי. קאוד 17-315(b)	וואגן פון זאכן צו פארקויפן רירט אן א געביידע

וועלכע פארלעצונגען קענען ווערן אויסגעהיילט פאר צייטווייליגע עסן פארקויפן געשעפטן?
 די פאלגנדע טאוול ווייזט וועלכע פארלעצונגען קענען ווערן אויסגעהיילט פאר צייטווייליגע עסן פארקויפן
 געשעפטן:

פארלעצונג קאוד	טייל פון געזעץ וואס איז פארלעצט געווארן	שילדערונג
16-02	NYCHC 81.08(c)	קלעבערס פון די נוטרישענעל פאקטן און/אדער פון באשטאנדטיילן ווערן נישט געהאלטן אויפ'ן ארט

וויאזוי זאלן צייטווייליגע עסן פארקויפן טישלעך און געשעפטן אריינגעבן זייער באשטעטיגונג בויגן?

איר קענט אריינשיקן אייער באשטעטיגונג בויגן דורך אימעיל אדער עס ברענגען פערזענליך.

אריינצוגעבן אייער באשטעטיגונג בויגן און סיי וועלכע בילדער אדער דאקומענטן:

- דורך אימעיל, שיקט עס צו infobfscs@health.nyc.gov. אין די סובדזשעקט ליניע, שרייבט
 "Proof of Cure – Summons / [Docket number]" (באווייז פון היילונג / [דאקעט נומער]).
- פערזענליך, זאלט איר עס ברענגען צו די ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט אויף
 125 Worth St., Room 1020, New York, NY 10013

אריינגעבן סיי וועלכע פאלשע דערקעלונגען פאר'ן ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט קען צוברענגען צו
 געלט שטראפן פאר'ן פארלעצן די ניו יארק סיטי העלט קאוד און אנדערע געזעצן וואס גייען אן דערויף.
 פאר דאלמעטשינג אדער איבערזעצונג הילף אויף צו פארשטיין פארלעצונג קאודס אדער אויספולן די
 ריכטיגע בויגנס, ביטע רופט 212-676-1650.